

Aosta, 26/03/2026 e Prot. n. 5600, Rep. n. 48/2026

CONSIGLIO DI DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI

DELIBERAZIONE ADOTTATA NELLA SEDUTA DEL 25 marzo 2026

Partecipano alla trattazione della seguente deliberazione:

09/05 Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo. Approvazione dello svolgimento di una didattica occasionale nell'ambito dell'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo A" attivata al primo anno, per l'anno accademico 2025/2026 – Referente Prof.ssa Luisa Giacoma.

Nominativo	Ruolo	F	C	A	As	Nc
Maurizio PISERI	Direttore	X				
Carlo Maria BAJETTA	Professori I fascia	X				
Andrea BOBBIO	Professori I fascia	X				
Elena CATTELINO	Professori I fascia				X	
Teresa GRANGE	Professori I fascia	X				
Maria Grazia MONACI	Professori I fascia	X				
Anna Maria PIOLETTI	Professori I fascia	X				
Gianmario RAIMONDI	Professori I fascia				X	
Françoise RIGAT	Professori I fascia				X	
Angelo BENOZZO	Professori II fascia	X				
Nicole BIANQUIN	Professore II fascia	X				
Stefano CACCIAMANI	Professori II fascia	X				
Claudia Maria CHANU	Professori II fascia	X				
Stefania CRISTOFANELLI	Professori II fascia	X				
Luisa GIACOMA	Professori II fascia	X				
Federica LOCATELLI	Professori II fascia	X				
Gianni NUTI	Professori II fascia				X	
Angela PIU	Professori II fascia				X	
Valentina PORCELLANA	Professori II fascia				X	
Luca SCACCHI	Professori II fascia				X	
Giuseppe BARBIERO	Ricercatori	X				
Fabrizio BERTOLINO	Ricercatori	X				
Laura FERRO	Ricercatori	X				
Roberta GRANDI	Ricercatori	X				
Vittore PERRUCCI	Ricercatori	X				
Luisa REVELLI	Ricercatori	X				
Angelica VEDELAGO	Ricercatori	X				
Jordi MANUELLO	Rappresentanti docenti a	X				



	contratto					
Giovanni VOLTOLIN	Rappresentanti docenti a contratto	X				
Rebecca CANU	Rappresentanti studenti				X	
Vittoria FURFARO	Rappresentanti studenti	X				
Maria LO MAGNO	Rappresentanti studenti				X	

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente) - (Nc - Non convocato)

Il Consiglio di Dipartimento di Scienze Umane e Sociali

- visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;
- visto il Regolamento didattico di Ateneo, nel testo vigente;
- visti i Regolamenti didattici del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, nei testi vigenti;
- visto il Regolamento di funzionamento del Dipartimento di Scienze umane e sociali, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la finanza e la contabilità, nel testo vigente;
- visto il Manuale di contabilità e gestione di Ateneo, nel testo vigente
- vista la Legge 07 agosto 1990, n. 241, recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi", nel testo vigente;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 64, del 16 aprile 2025, concernente, tra l'altro, l'affidamento alla Prof.ssa Luisa Giacomina dell'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo A", attivata al primo anno, secondo semestre del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, per l'anno accademico 2025/2026;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 117, del 24 luglio 2025, concernente, tra l'altro, il rinnovo del conferimento alla Prof.ssa Katrin Guderjahn dell'attività didattica "Mit Deutsch durch die Welt – Modulo II", attivata al secondo anno, secondo semestre del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, per l'anno accademico 2025/2026;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 10, del 4 febbraio 2026, concernente, tra l'altro, il conferimento alla Prof.ssa Regina Maria Kitta dell'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo B", attivata al primo anno, secondo semestre del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, per l'anno accademico 2025/2026;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 14, del 4 febbraio 2026, concernente, tra l'altro, l'approvazione dei calendari delle attività didattiche del secondo semestre, per i corsi di laurea afferenti al Dipartimento di Scienze umane e sociali, per l'anno accademico 2025/2026;
- esaminata la proposta avanzata dalla Prof.ssa Luisa Giacomina in merito allo svolgimento di un'attività didattica occasionale, dal titolo "La Germania tra i due Reich" con l'intervento a titolo

gratuito, in compresenza con la docente, della Dott.ssa Maria Paola Sorge, curatrice e traduttrice di numerosi autori tedeschi, nell'ambito della sopracitata attività didattica, in data 18 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche;

- accertate le peculiari competenze e conoscenze possedute dalla Dott.ssa Maria Paola Sorge, attestate dal curriculum vitae allegato alla presente deliberazione;
- ritenuta l'iniziativa di rilevante interesse per gli studenti frequentanti l'attività didattica in argomento, al fine di far acquisire loro il background storico della Germania nel periodo storico compreso tra i due Reich;
- ritenuto opportuno estendere la partecipazione alla suddetta attività didattica occasionale agli studenti frequentanti l'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo B" della Prof.ssa Regina Maria Kitta e dell'attività didattica "Mit Deutsch durch die Welt – Modulo II" della Prof.ssa Katrin Guderjahn;
- sentito per le vie brevi la Prof.ssa Kitta e la Prof.ssa Guderjahn esprimere parere favorevole alla confluenza delle loro lezioni previste il giorno 18 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, all'interno della suddetta lezione della Prof.ssa Giacoma;
- ritenuto necessario subordinare il conferimento dell'incarico all'attestazione, da parte dei soggetti incaricati, in relazione agli incarichi e nei confronti dell'Ateneo, dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001;
- sentito il Coordinatore del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo;
- ritenuto opportuno, per tutto quanto sopra esposto, procedere all'approvazione dell'iniziativa in oggetto;
- ritenuto, infine, opportuno individuare quale referente dell'attività in oggetto la Prof.ssa Luisa Giacoma;
- preso atto che la presente deliberazione non è soggetta a visto di regolarità contabile;

DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, lo svolgimento dell'attività didattica occasionale dal titolo "La Germania tra i due Reich" nell'ambito dell'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo A", afferente al Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, in compresenza con la docente titolare, in data 18 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche.
2. Di conferire, a titolo gratuito, l'incarico di relatrice dell'attività didattica occasionale di cui al precedente punto 1 alla Dott.ssa Maria Paola Sorge, curatrice e traduttrice di numerosi autori tedeschi, il cui curriculum vitae è allegato alla presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante e sostanziale.
3. Di dare atto che il conferimento dell'incarico di cui al precedente punto 2 è subordinato all'attestazione da parte del soggetto incaricato, in relazione all'incarico e nei confronti dell'Ateneo, dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001.
4. Di individuare quale referente dell'iniziativa di cui al precedente punto 1 la Prof.ssa Luisa Giacoma.

5. Di estendere la partecipazione all'attività didattica occasionale di cui al punto 1 agli studenti frequentanti l'attività didattica "Lingua e cultura tedesca 1 – Modulo II – Gruppo B" conferita alla Prof.ssa Regina Maria Kitta e l'attività didattica "Mit Deutsch durch die Welt – Modulo II" conferita alla Prof.ssa Katrin Guderjahn, le cui lezioni previste il giorno 18 maggio 2026, dalle ore 11.00 alle ore 13.30, per complessive 3 ore accademiche, confluiranno nell'aula prevista per l'attività.
6. Di comunicare quanto stabilito nella presente deliberazione, al coordinatore del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, alla Prof.ssa Luisa Giacomà, alla Prof.ssa Regina Maria Kitta, alla Prof.ssa Katrin Guderjahn, nonché agli studenti interessati.
7. Di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta a visto di regolarità contabile.
8. Di pubblicare la presente deliberazione all'Albo online di Ateneo per 60 giorni.
9. Di trasmettere la presente deliberazione ai competenti Uffici della Direzione generale.

Allegato:

- CV relatrice

Visto per regolarità contabile

Cecilia Lista

(firmato digitalmente)

Il Segretario verbalizzante

Cecilia Lista

(firmato digitalmente)

Il Presidente del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali

Maurizio Piseri

(firmato digitalmente)